

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1621/2001**

av den 8 augusti 2001

**om ändring av förordning (EG) nr 1661/1999 beträffande den exportlicens som krävs för jordbruksprodukter samt förteckningen över tullkontroll där produkter får deklarerats för fri omsättning inom Europeiska gemenskapen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 737/90 av den 22 mars 1990 om villkoren för import av jordbruksprodukter med ursprung i tredje land efter olyckan vid kärnkraftverket i Tjernobyl<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 616/2000<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 1.3 b i kommissionens förordning (EG) nr 1661/1999 av den 27 juli 1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 737/90 om villkoren för import av jordbruksprodukter med ursprung i tredje land efter olyckan vid kärnkraftverket i Tjernobyl<sup>(3)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 1627/2000<sup>(4)</sup>, får de produkter som anges i bilaga I till denna förordning endast deklaras för fri omsättning i mottagarlandet på ett begränsat antal tullkontor. Bilaga III till förordning (EG) nr 1661/1999 innehåller en förteckning över dessa tullkontor.
- (2) Med hänsyn till begäran av de behöriga myndigheterna i Tyskland är det lämpligt att lägga till ett antal tullkontor i Tyskland på denna förteckning.
- (3) En inspektionsgrupp från Kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor (FVO) gjorde i juni 2000 ett besök i Bulgarien för att bedöma den utrustning som fanns och

vilka åtgärder som vidtogs för att kontrollera radioaktivitet i livsmedel och särskilt i vilda svampar.

- (4) I rapporten från besöket rekommenderas en ändring av exportlicensen i bilaga II till förordning (EG) nr 1661/1999 för att se till att en oberoende och behörig person tar representativa prover från varupartier med svamp som är avsedda för export till Europeiska gemenskapen.
- (5) Förordning (EG) nr 1661/1999 skall därför ändras i enlighet med detta.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning överensstämmer med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 7 i förordning (EEG) nr 737/90.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EG) nr 1661/1999 skall ändras enligt följande:

1. Bilaga II skall ersättas med bilaga I till denna förordning.
2. Bilaga III skall ersättas med bilaga II till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 augusti 2001.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 82, 29.3.1990, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 75, 24.3.2000, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 197, 29.7.1999, s. 17.

<sup>(4)</sup> EGT L 187, 26.7.2000, s. 7.

## BILAGA I

## "BILAGA II

**EXPORTLICENS FÖR JORDBRUKSPRODUKTER (EN LICENS PER PRODUKTTYP)**  
**EXPORT CERTIFICATE FOR AGRICULTURAL PRODUCTS (1 CERTIFICATE PER SPECIES)**

Denna licens skall lämnas in i tre exemplar tillsammans med deklarationen för övergång till fri omsättning och skall behållas av tullen  
 This certificate must be lodged in triplicate with the entry for free circulation and be kept by the customs

**Deklaration av exportören – Statement by the exporter**

1. Exportör (namn, fullständig adress, land) Exporter (name, full address, country)	5. Ursprungsland Country of origin	6. Bestämmelseland Country of destination
2. Mottagare (namn, fullständig adress, land) Consignee (name, full address, country)	7. Fakturanummer Invoice(s) number(s)	
3. Uppgifter om transportmedel Identity of means of transport	8. Antal och slag av kollin Number and kind of packages	9. Märken och nummer på partiet Marks and batch numbers
4. Produktsbeskrivning Description of products	10. Bruttovikt (kg) Gross mass (kg)	11. Nettovikt (kg) Net mass (kg)
12. Undertecknad exportansvarig intygar härmed ovanstående uppgifter I, undersigned, responsible for these exports, certify the above informations		
Datum – Date	Ort – Place	Namn (med versaler) – Name (in block letters)
		Underskrift <sup>(?)</sup> – Signature <sup>(?)</sup>

**Intyg från laboratoriet – Certification by the laboratory**

13. Antal analyserade representativa prov från ovan nämnda produkter som gjorts av en person som de behöriga myndigheterna har godkänt Number of analysed samples from the above products representatively taken by a person authorised by the competent authorities	15. Laboratorium (namn, fullständig adress, land) Identity of the laboratory (name, full address, country)
14. Registrerad radioaktivitet per prov (Bq/kg) (ange partinumner för varje prov) Recorded radioactivity levels for each sample (Bq/kg) (specify the batch No for each sample)	16. Bemyndigande organ (namn och adress) Accredited by (name and address of the body)
Rapport nr/Report No ..... Datum/Date ..... Denna rapport skall läggas fram på kontrollmyndigheternas begäran This report must be presented immediately on the demand of the control authorities	17. Datum, namn (med versaler), underskrift och laboratoriets stämpel <sup>(?)</sup> Date, name (in block letters), signature and stamp of the laboratory <sup>(?)</sup>

**Intyg från den behöriga myndigheten – Certification by the competent authority**

18. Undertecknad intygar härmed att den sammanlagda radioaktiviteten av cesium-134 och -137 för ovanstående produkter inte överskrider: I, undersigned, certify that the accumulated radioactivity level in terms of caesium 134 and 137 for the products described above does not exceed: 370 Bq/kg i mjölk och mjölkprodukter och i livsmedel avsedda som spädbarnsmat samt 600 Bq/kg för alla andra produkter som upptas i listan i kommissionens gällande förordning beträffande rådets förordning (EEG) nr 737/90 <sup>(1)</sup> 370 Bq/kg for milk and milk products and for foodstuffs intended for the special feeding of infants, and 600 Bq/kg for all other products listed in the current Commission Regulation relating to Council Regulation (EEC) No 737/90 <sup>(1)</sup>
Ort – Place      Datum – Date      Namn (med versaler) – Name (in block letters)      Underskrift <sup>(?)</sup> – Signature <sup>(?)</sup> Stämpel <sup>(?)</sup> – Stamp <sup>(?)</sup>
<sup>(1)</sup> Stryk det som inte gäller – Delete as appropriate. <sup>(2)</sup> Underskrifter och stämpel skall ha en annan färg än texten – Signatures and stamps must be in a different colour from that of the text."

## BILAGA II

## "BILAGA III

## FÖRTECKNING ÖVER TULLKONTOR PÅ VILKA PRODUKTERNA I BILAGA I FÅR DEKLARERAS FÖR FRI OMSÄTTNING INOM EUROPEISKA GEMENSKAPEN

Medlemsstat	Tullkontor	
BELGIQUE/BELGIË	Anvers D.E. — voie maritime Bierset (Grâce-Hollogne) D.E. — voies aérienne et/ou terrestre Bruxelles D.E. — voie aérienne Zaventem D. — voie aérienne	
DANMARK	Varje hamn och flygplats i Danmark	
DEUTSCHLAND	Baden-Württemberg	HZA Lörrach — ZA Weil am Rhein-Autobahn HZA Stuttgart — ZA Flughafen HZA Ulm — ZA Aalen
	Bayern	HZA München-Flughafen HZA Hof — ZA Schirnding-Landstraße HZA Weiden — ZA Furth im Wald-Schafberg HZA Weiden — ZA Waldhaus-Autobahn HZA Bamberg — ZA Kulmbach HZA Nürnberg-Fürth — ZA Neustadt-Aisch HZA Passau — ZA Phillipsreut HZA Regensburg — ZA Hafen HZA Regensburg — ZA Amberg HZA Schweinfurt — ZA Kitzingen
	Berlin	HZA Berlin-Packhof — ZA Marzahn, Abfertigungsstelle Großmarkthallen HZA Berlin-Packhof — ZA Tegel-Flughafen
	Brandenburg	HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn HZA Cottbus — ZA Forst-Autobahn
	Bremen	HZA Bremen-ZA Neustädter Hafen HZA Bremerhaven — ZA Container-Terminal HZA Bremerhaven — ZA Rotersand
	Hamburg	HZA Hamburg-Freihafen — Abfertigungsstelle HZA Hamburg-Freihafen — ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof HZA Hamburg-Harburg — ZA Köhlfleetdamm HZA Hamburg-St. Annen — ZA Altona HZA Hamburg-St. Annen — ZA Oberelbe HZA Hamburg-Waltershof — Abfertigungsstelle HZA Hamburg-Waltershof — ZA Flughafen
	Hessen	HZA Frankfurt am Main-Flughafen
	Mecklenburg-Vorpommern	HZA Neubrandenburg — ZA Pomellen — Grenzkontrollstelle Pomellen HZA Schwerin — ZA Rostock-Seehafen — Grenzkontrollstelle Rostock-Seehafen HZA Stralsund — ZA Mukran Grenzkontrollstelle Rügen/Mukran, Im Fährhafen
	Niedersachsen	HZA Lüneburg — Abfertigungsstelle HZA Göttingen — Abfertigungsstelle HZA Hannover — Abfertigungsstelle
	Nordrhein-Westfalen	HZA Dortmund — ZA Ost
	Rheinland-Pfalz	HZA Trier — ZA Idar-Oberstein, Grenzkontrollstelle Flughafen Hahn

Medlemsstat	Tullkontor	
	Sachsen	HZA Dresden — ZA Friedrichstadt, Grenzkontrollstelle Dresdenfriedrichstadt (für Eisenbahntransport) HZA Pirna — ZA Zinnwald, Grenzkontrollstelle Zinnwald (für Straßentransport) HZA Löbau — ZA Ludwigsdorf-Autobahn, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport)
	Schleswig-Holstein	HZA Kiel — ZA Wik, Grenzkontrollstelle Kiel Ostuferhafen HZA Lübeck — ZA Travemünde Grenzkontrollstelle
ΕΛΛΑΔΑ	Αθηνών, Πειραιά, Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών, Θεσσαλονίκης, Αερολιμένα Μίκρας, Βόλου, Πατρών, Ηρακλείου, Αερολιμένα Ηρακλείου Κρήτης, Καβάλας, Ιωαννίνων, Ναυπλίου	
ESPAÑA	Algeciras (puerto), Alicante (aeropuerto, puerto), Almería (aeropuerto, puerto), Barcelona (aeropuerto, puerto), Bilbao (aeropuerto, puerto), Cádiz (puerto), Cartagena (puerto), Gijón (aeropuerto, puerto), Huelva (puerto), A Coruña-Santiago de Compostela (aeropuerto, puerto), Las Palmas de Gran Canaria (aeropuerto, puerto), Madrid-Barajas (aeropuerto), Málaga (aeropuerto, puerto), Palma de Mallorca (aeropuerto), Pasajes-Irún (aeropuerto, puerto), Santa Cruz de Tenerife (aeropuerto, puerto), Santander (aeropuerto, puerto), Sevilla (aeropuerto, puerto), Tarragona (puerto), Valencia (aeropuerto, puerto), Vigo-Vilagareia (aeropuerto), Marín (puerto), Vitoria (aeropuerto), Zaragoza (aeropuerto)	
FRANCE	Dunkerque (transport maritime) Lille (transport aérien et terrestre) Marseille (transport aérien, terrestre et maritime) Roissy (transport aérien et terrestre) Saint-Louis/Bâle (transport aérien et terrestre) Strasbourg (transport terrestre) Orly (transport aérien) Bordeaux (transport aérien) Lyon-Satolas (transport aérien) Nice-aéroport (transport aérien) Toulouse-Blagnac (transport aérien) Thionville (transport terrestre) Saint-Julien-en-Genevois (transport terrestre)	
IRELAND	Alla tullkontor	
ITALIA	Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Trieste Ufficio di Sanità aerea di Torino-Caselle Ufficio di Sanità aerea di Roma — Fiumicino Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Venezia Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio di Sanità marittima di Livorno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Brindisi Ufficio di Sanità aerea di Varese — Malpensa Ufficio di Sanità aerea di Bologna — Panicale Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Bari Posto d'Ispezione frontaliere di Chiasso	
LUXEMBOURG	Bureau des douanes et accises, Centre douanier — Luxembourg Bureau des douanes et accises, Luxembourg-Aéroport — Niederanven	
NEDERLAND	Alla tullkontor	
ÖSTERREICH	Drasenhofen (Tjeckien) Berg (Slovakien) Nickelsdorf (Ungern) Heiligenkreuz (Ungern) Spielfeld (Slovenien) Tisis (Schweiz) Wien, Flughafen Schwechat	

Medlemsstat	Tullkontor
PORTUGAL	Flygplatserna i Lissabon, Porto och Faro Hamnarna i Lissabon och Leixões
SUOMI-FINLAND	Helsinki, Vaalimaa, Niirala, Vartius, Raja-Jooseppi, Utsjoki, Kilpisjärvi
SVERIGE	Arlanda, Göteborg, Landvetter, Helsingborg, Karlskrona, Stockholm, Ystad, Wallhamn, Varberg
UNITED KINGDOM	Belfast International Airport, Port of Belfast, Port of Dover, Port of Falmouth, Port of Felixstowe, Gatwick Airport, Port of Hull, Port of Larne, Port of London, Port of Southampton”